

Naciones Unidas
ASAMBLEA
GENERAL



CUADRAGESIMO SEGUNDO PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales*

TERCERA COMISION
24a. sesión
celebrada el
lunes 26 de octubre de 1987
a las 15.00 horas
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA 24a. SESION

Presidente: Sr. RITTER (Panamá)

SUMARIO

TEMA 87 DEL PROGRAMA: APLICACION DEL PROGRAMA DE ACCION PARA EL SEGUNDO DECENIO DE LA LUCHA CONTRA EL RACISMO Y LA DISCRIMINACION RACIAL: INFORMES DEL SECRETARIO GENERAL (continuación)

TEMA 91 DEL PROGRAMA: IMPORTANCIA DE LA REALIZACION UNIVERSAL DEL DERECHO DE LOS PUEBLOS A LA LIBRE DETERMINACION Y DE LA RAPIDA CONCESION DE LA INDEPENDENCIA A LOS PAISES Y PUEBLOS COLONIALES PARA LA GARANTIA Y LA OBSERVANCIA EFECTIVAS DE LOS DERECHOS HUMANOS: INFORMES DEL SECRETARIO GENERAL (continuación)

TEMA 92 DEL PROGRAMA: ELIMINACION DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION RACIAL (continuación)

TEMA 95 DEL PROGRAMA: ELIMINACION DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION CONTRA LA MUJER (continuación)

TEMA 96 DEL PROGRAMA: ESTRATEGIAS ORIENTADAS HACIA EL FUTURO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER HASTA EL AÑO 2000 (continuación)

TEMA 97 DEL PROGRAMA: INSTITUTO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES Y CAPACITACION PARA LA PROMOCION DE LA MUJER: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL (continuación)

*La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada y dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-750, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un fascículo separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL
A/C.3/42/SR.24
5 de noviembre de 1987
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

Se declara abierta la sesión a las 15.25 horas.

TEMA 87 DEL PROGRAMA: APLICACION DEL PROGRAMA DE ACCION PARA EL SEGUNDO DECENIO DE LA LUCHA CONTRA EL RACISMO Y LA DISCRIMINACION RACIAL: INFORMES DEL SECRETARIO GENERAL (continuación) (A/C.3/42/L.10)

TEMA 91 DEL PROGRAMA: IMPORTANCIA DE LA REALIZACION UNIVERSAL DEL DERECHO DE LOS PUEBLOS A LA LIBRE DETERMINACION Y DE LA RAPIDA CONCESION DE LA INDEPENDENCIA A LOS PAISES Y PUEBLOS COLONIALES PARA LA GARANTIA Y LA OBSERVANCIA EFECTIVAS DE LOS DERECHOS HUMANOS: INFORMES DEL SECRETARIO GENERAL (continuación) (A/C.3/42/L.11)

TEMA 92 DEL PROGRAMA: ELIMINACION DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION RACIAL (continuación) (A/C.3/42/L.13)

1. El PRESIDENTE dice que la aprobación por consenso de los proyectos de resolución L.10, L.11 y L.13 en la sesión anterior no constituye un precedente. A la luz de las observaciones formuladas por varias delegaciones, en lo sucesivo se tomará una decisión sobre cada resolución por separado.

2. La Sra. MUKHERJEE (India), al hablar para explicar su voto en relación con el proyecto de resolución L.11, dice que las palabras "el derecho a la libre determinación", que figuran en el artículo 1 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, se aplican sólo a los pueblos bajo dominación extranjera y no a Estados independientes y soberanos o a partes de un pueblo o nación.

3. El Sr. GIESDER (República Federal de Alemania), al hablar para explicar su voto sobre el proyecto de resolución L.10, dice que, si bien acoge con agrado la aprobación del proyecto de resolución por consenso, su delegación todavía tiene reservas respecto a la referencia a los trabajadores migratorios en el último párrafo del preámbulo y en los párrafos 6 y 14 de la parte dispositiva. Su Gobierno considera que no puede establecerse vínculo alguno entre la situación de los trabajadores migratorios y la discriminación racial.

4. El Sr. AMSELEN (Estados Unidos de América), al hablar para explicar su voto sobre el proyecto de resolución L.10, dice que su delegación no se sumó a la aprobación del proyecto de resolución por consenso porque, como se sabe, su país se opone a la resolución 3379 (XXX) de la Asamblea General en que se equipara al sionismo con el racismo y que es considerada por su país como un baldón en la historia de las Naciones Unidas y un insulto al pueblo y al Estado de Israel, país en cuya formación las Naciones Unidas desempeñaron un papel fundamental.

TEMA 95 DEL PROGRAMA: ELIMINACION DE TODAS LAS FORMAS DE DISCRIMINACION CONTRA LA MUJER (continuación) (A/42/3, A/42/38, A/42/383, A/42/627)

TEMA 96 DEL PROGRAMA: ESTRATEGIAS ORIENTADAS HACIA EL FUTURO PARA EL ADELANTO DE LA MUJER HASTA EL AÑO 2000 (continuación) (A/42/3, A/42/516, A/42/528, A/42/597/Rev.1)

TEMA 97 DEL PROGRAMA: INSTITUTO INTERNACIONAL DE INVESTIGACIONES Y CAPACITACION
PARA LA PROMOCION DE LA MUJER: INFORME DEL SECRETARIO GENERAL (continuación)
(A/42/3, A/42/444)

5. La Sra. TAVARES DE ALVAREZ (República Dominicana) declara que en su país existe un orden legal y social tendiente al logro de la igualdad de la mujer en todos los aspectos. A partir de la década de los sesenta, en que se inicia una toma de conciencia respecto de la importancia de la mujer como recurso humano no aprovechado, la mujer comienza a tener una visión más clara de su lugar en la comunidad y empieza a ser considerada en las políticas y planes de desarrollo del país. A finales de la misma década, 26 mujeres fueron designadas gobernadoras de provincias.
6. Como consecuencia del Año Internacional de la Mujer y del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, la República Dominicana ha abordado las cuestiones relativas a la mujer desde un contexto amplio e integral. En 1982 se creó la Dirección General para la Promoción de la Mujer, encargada de coordinar y programar proyectos destinados a la promoción de la mujer, y de aplicar las medidas contempladas en el Plan de Acción Mundial y el Plan de Acción Regional para la integración de la mujer al desarrollo económico y social, así como las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer. Recientemente se llevó a cabo un seminario sobre la participación de la mujer en la política, en el que participaron los principales partidos políticos del país.
7. Es de lamentar que muchos de los planes y proyectos sobre la mujer han sido suspendidos debido a la terrible situación económica por la que atraviesa el país como consecuencia no sólo de la deuda externa y del oneroso pago de su servicio, sino también por el desequilibrio en la relación de intercambio ; por la caída de los precios de los productos básicos.
8. Como Estado parte en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer, la República Dominicana presentó al Secretario General el informe inicial que le corresponde en virtud del artículo 18. Su delegación ha leído con interés el informe del Administrador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre las actividades del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (A/42/597/Rev.1) y felicita al Fondo en su décimo aniversario. El Fondo proporciona un apoyo inestimable a los países en desarrollo en la elaboración y ejecución de programas de desarrollo que benefician a la mujer.
9. La oradora desea subrayar la importancia del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (INSTRAW). La República Dominicana, como país huésped del INSTRAW, siempre le ha otorgado el mayor apoyo y cooperación posibles. Hoy día ninguna sociedad puede prescindir del aporte de la mujer en todos los aspectos de sus actividades económicas y sociales. El objetivo del Instituto es eliminar los obstáculos que se oponen a la plena participación de la mujer en su comunidad y en la sociedad en general. Su delegación recaba para el INSTRAW el más decidido apoyo de la comunidad internacional, incluido su apoyo financiero en la próxima Conferencia sobre promesas de contribuciones.

10. La Srta. DIEGUEZ (México) dice que su delegación apoya la decisión del Secretario General de incluir el adelanto de la mujer como una prioridad en el próximo presupuesto por programas, lo que contribuirá a poner en práctica las Estrategias de Nairobi a nivel de todo el sistema de las Naciones Unidas. Asignarle prioridad al tema de la mujer significa dar prioridad a la solución de los problemas que aquejan a más de la mitad de la población mundial.
11. La oradora destaca que, como se indica en el documento A/42/528, la Subdivisión de Promoción de la Mujer del Centro de Desarrollo Social y Asuntos Humanitarios es el centro de coordinación para la ejecución de las Estrategias de Nairobi. Toma nota, además, de cuáles órganos y organismos han establecido ya centros de coordinación y elaborado objetivos quinquenales para aplicar las Estrategias, pero señala que faltan todavía algunos cuyas políticas inciden particularmente en la integración de la mujer al desarrollo. La labor de los organismos internacionales tiene su contraparte en cada uno de los países miembros que deben supervisar y evaluar la aplicación de las Estrategias, que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer ha incluido como tema prioritario del programa para su período de sesiones de 1988.
12. En México, el Programa Nacional para la Integración de la Mujer al Desarrollo tiene como objetivo promover la participación de la mujer en el sistema económico, político, social y cultural, en igualdad de condiciones con el varón; además, desde 1974 se han realizado diversas reformas legislativas para evitar la discriminación contra la mujer. La estrategia nacional de México se propone también cambiar la concepción tradicional de los papeles desempeñados por el hombre y la mujer en la sociedad. Se ha responsabilizado a cada dependencia del Gobierno Federal y Estatal en la elaboración y seguimiento de programas, según sus áreas de competencia. De esta manera, las Estrategias se están aplicando a nivel de todo el sector público, en coordinación con el Gobierno Federal y los gobiernos estatales, a través de instrumentos de política económica y social, y mediante concertación de acciones entre el sector público y los particulares. Aunque ahora se nota una mayor presencia femenina en todas las actividades de la vida nacional, todavía persisten barreras ideológicas y culturales que frenan la participación de la mujer en los mandos superiores para la formulación de las políticas de desarrollo. El Gobierno de México está en constante revisión de todo lo que signifique un obstáculo a la integración de la mujer en la vida nacional y ha apoyado siempre la acción de las Naciones Unidas contra la discriminación por razones de sexo.
13. Al interior de la propia Organización, México ha exhortado al Secretario General a que aumente el número de mujeres en el cuadro orgánico respetando también el criterio de la distribución geográfica equitativa. México reconoce que, a pesar de las limitaciones financieras que enfrenta la Organización, se han realizado esfuerzos por continuar con el programa de acción para el mejoramiento de la situación de la mujer en la Secretaría. El programa requiere promoción y seguimiento para alcanzar las metas fijadas por la Asamblea General; por lo tanto, su delegación apoya la labor que lleva a cabo la Oficina de la Coordinadora del mejoramiento de la situación de la mujer.

(Srta. Dieguez, México)

14. La oradora toma nota de que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer reestructuró el programa de sus futuros períodos de sesiones con el objeto de mejorar su labor de supervisión y evaluación de las Estrategias y concentrarse en el examen a fondo de cuestiones de primordial interés para la mujer.

15. En el informe respecto de la situación de la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer (A/42/627), cabe destacar que ha aumentado el número de Estados partes en la Convención, lo que demuestra que en la mayoría de los países existe la voluntad política para hacer realidad la igualdad jurídica de la mujer.

16. Durante el Año Internacional de la Paz, México emprendió actividades para aplicar la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales, en las cuales las mujeres señalaron la urgencia de detener los ensayos, la producción y el emplazamiento de armas nucleares.

17. La oradora toma nota con beneplácito del informe del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Mujer (A/42/444). Los programas que está llevando a cabo el Instituto están resolviendo la ausencia de estadísticas confiables sobre la mujer que México ha señalado con preocupación en varias ocasiones.

18. México, como otros países de América Latina y el Caribe, se ha beneficiado del apoyo del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM), que celebra su décimo aniversario, y toma nota con satisfacción de las prioridades asignadas por el UNIFEM a la región.

19. El Sr. WOTAVA (Austria) toma nota de las disposiciones que se han tomado para aplicar las Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer y dice que confía en que, a pesar de las limitaciones presupuestarias, la Subdivisión de Promoción de la Mujer podrá llevar a cabo su difícil tarea. Espera, además, que en cualquier resolución que apruebe la Comisión se tenga en cuenta que se necesitan recursos suficientes así como la debida autoridad.

20. El orador acoge con agrado el informe del Instituto Internacional de Investigaciones y Capacitación para la Promoción de la Mujer (A/42/444), que destaca la importancia de la investigación, la capacitación y, sobre todo, la información como base para aumentar la participación de la mujer en el desarrollo, así como la necesidad de adoptar un enfoque multidisciplinario integral para hallar soluciones prácticas. La delegación de Austria está particularmente interesada en los estudios recientes llevados a cabo por un grupo consultivo de alto nivel sobre la necesidad de vincular a las mujeres con las políticas económicas internacionales y sobre los efectos de dichas políticas en las mujeres. El Sr. Wotava subraya la necesidad de que la mujer participe plenamente en el desarrollo económico y social.

21. El informe del Secretario General sobre la marcha de los preparativos para la primera actualización periódica del estudio mundial sobre el papel de la mujer en el desarrollo (A/42/508) da una idea de la magnitud de la tarea. Se prestará especial atención al efecto de las políticas macroeconómicas en la participación de

(Sr. Wotava, Austria)

la mujer en el desarrollo. Los Estados Miembros deben cooperar estrechamente con los distintos organismos en la preparación de la actualización, a la luz de las repercusiones de las políticas nacionales de ajuste económico en la situación económica de la mujer.

22. Respecto a la aplicación de la Declaración sobre la participación de la mujer en la promoción de la paz y la cooperación internacionales, la delegación de Austria está particularmente interesada en la elaboración de medidas institucionales, educacionales y organizativas para facilitar la participación de la mujer en condiciones de igualdad con el hombre en el proceso nacional de adopción de decisiones. Algunos programas recientes en Austria se han concentrado en la actualización de la legislación sobre la igualdad entre hombres y mujeres, la promoción de la mujer en la administración federal, la planificación de carreras para las jóvenes y los programas de capacitación para que las mujeres estén más seguras de sí. Los Estados deben proporcionar a la Secretaría directrices claras sobre las medidas de seguimiento de la Declaración y, por consiguiente, su delegación sugiere que se celebre en Viena un simposio de personalidades destacadas para examinar la participación de la mujer en la vida pública.

23. En relación con la consulta interregional sobre programas y políticas de bienestar social para el desarrollo, celebrada en Viena en septiembre de 1987, el orador señala que los principios rectores aprobados en la consulta subrayan que las políticas de bienestar social deben promover no sólo el concepto de igualdad sino también los cambios estructurales económicos y sociales que se requieren para lograr esa igualdad.

24. La Sra. DINGJAN-LAARAKKER (Países Bajos) manifiesta que, como delegada de las mujeres de los Países Bajos, su objetivo es tanto representarlas como llevarles luego información sobre lo que está ocurriendo y las decisiones que se adopten en las Naciones Unidas. Las mujeres de su país quieren saber con precisión lo que las Naciones Unidas están haciendo en favor de las mujeres a nivel mundial.

25. La autonomía de la mujer es una de las preocupaciones fundamentales del Año Internacional de la Vivienda para las Personas sin Hogar. Es evidente que en todas partes existen problemas en esa esfera, y esos problemas entorpecen todos los aspectos del desarrollo de la mujer. Es necesario proporcionar asistencia a las mujeres, que a menudo se encuentran entre los más pobres de los pobres y tienen a su cargo hijos y hogares y han de aportar la totalidad o parte de los ingresos de la familia. Es útil recordar que en una subsección de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer figuran recomendaciones sobre construcción de viviendas, asentamientos, desarrollo y transporte.

26. El proceso continuo de urbanización que resulta del traslado de las poblaciones de zonas rurales hacia las ciudades da lugar a un número creciente de barrios de tugurios, lo que agrava la situación de muchas mujeres que ya viven en condiciones lamentables. Como resultado de una propuesta de los Países Bajos en la reunión de la Comisión de Asentamientos Humanos celebrada en Nairobi en 1987, se ha iniciado un proyecto de información y comunicación para promover el papel de la mujer en las actividades de asentamientos humanos.

(Sra. Dingjan-Laarakker,
Países Bajos)

27. Desde 1975 el tema de la mujer y el desarrollo viene recibiendo particular atención en los Países Bajos, donde acaba de emprenderse un programa de acción encaminado a integrar estructural y coherentemente a las mujeres como participantes activas en el proceso de desarrollo. El programa está destinado, entre otras cosas, a mejorar la organización de las mujeres e incrementar su participación en la adopción de decisiones en todos los niveles; mejorar las condiciones laborales de las mujeres; estimular los intercambios de información y comunicación, así como las actividades de educación y capacitación; y combatir la violencia física y los abusos sexuales. Los Países Bajos emplearán su influencia en las instituciones multilaterales para garantizar que se tomen en cuenta las necesidades e intereses de las mujeres. Al seleccionar consultores para trabajar en proyectos de desarrollo, se prestará más atención que antes a los conocimientos especializados en cuestiones relacionadas con la mujer y el desarrollo.

28. La violencia física, el abuso sexual y la trata de mujeres son problemas de gravedad creciente. Los gobiernos deben prestar cuidadosa atención a las valiosas recomendaciones formuladas por el Relator Especial de la Subcomisión sobre la cuestión de la represión de la trata de personas y de la explotación de la prostitución ajena. En la Conferencia de Nairobi, celebrada en julio de 1985, la delegación de los Países Bajos señaló a la atención de los participantes la trata de mujeres y el turismo con fines sexuales y exhortó a una mayor conciencia de esos fenómenos y de las formas de combatirlos y de prestar asistencia a las víctimas. El Gobierno de los Países Bajos busca activamente formas de hacer participar a sus embajadas en el extranjero en la lucha contra la violencia sexual y la trata de mujeres y también se preocupa por el fenómeno de los matrimonios falsos mediante los cuales suele perpetuarse esa trata.

29. Su delegación espera que el debate especial sobre la violencia que se practica contra la mujer en la familia y la sociedad, que iniciará la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su período de sesiones de 1988, conduzca a una política internacional eficaz. El creciente problema de la violencia en la familia, que agrava la situación de inferioridad en que se encuentran las mujeres y les impide participar plenamente y en condiciones de igualdad en las actividades económicas, sociales, culturales y políticas, merece la condena más enérgica. Los proyectos emprendidos en los Países Bajos para prestar asistencia a mujeres y niños maltratados, así como a las víctimas de violaciones, han resultado eficaces en la prevención de la violencia familiar.

30. Su delegación reconoce que el período de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, celebrado en enero de 1987, contribuyó de forma constructiva a la integración de los intereses de la mujer en todas las actividades de planificación y programación del sistema de las Naciones Unidas. La oradora espera que la Comisión conserve un estilo de trabajo activo, práctico y no politizado. Expresa además la satisfacción de su delegación con la medida adoptada por el Consejo Económico y Social respecto al plan de mediano plazo para la mujer y el desarrollo a nivel de todo el sistema y la coordinación de la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer a nivel de todo el sistema.

(Sra. Dingjan-Laarakker,
Países Bajos)

31. La oradora felicita al Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) por un decenio de labor en pro del adelanto de la mujer. Podría fortalecerse el papel del UNIFEM en la promoción de los intereses de la mujer en la planificación del desarrollo a nivel nacional. Su actual estrategia selectiva de intervención en beneficio de las mujeres debe reforzarse y ampliarse para aplicarse de modo general en todos los países interesados. La función del UNIFEM en la sensibilización de los dirigentes y planificadores sigue siendo de máxima importancia, sobre todo cuando las actividades que llevan a cabo otros organismos de desarrollo todavía no han abordado las cuestiones relacionadas con la mujer y el desarrollo. El Fondo puede contar con el apoyo constante del Gobierno de los Países Bajos.
32. El empleo es un factor fundamental para permitir a las mujeres dirigir sus propias vidas. Los Países Bajos han adoptado medidas legislativas para promover la igualdad de remuneración y la igualdad de trato a las mujeres, así como para facilitar la atención de los hijos y el acceso al mercado laboral a las mujeres de todas las edades.
33. Es importante que las mujeres estén representadas en puestos directivos, tanto en el sistema de las Naciones Unidas como en otras partes. Su delegación celebró el nombramiento de mujeres a los cargos de Directora General de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena, Secretaria General Adjunta de Información Pública y Directora Ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en materia de Población, y espera que muchas mujeres sigan sus pasos en otros puestos directivos.
34. La Sra. SAELZLER (República Democrática Alemana) manifiesta que, desde la proclamación del Año Internacional de la Mujer en 1975, los Estados Miembros de las Naciones Unidas han hecho continuos esfuerzos para eliminar la discriminación contra la mujer y garantizar su participación en todas las esferas de la vida social en pie de igualdad con los hombres. Los informes presentados hasta ahora ante las Naciones Unidas, incluida la información verbal proporcionada por los representantes en la Tercera Comisión, muestran a las claras que el progreso en la aplicación de la igualdad de derechos para las mujeres ha sido universal, pero que los distintos países tienen ritmos de desarrollo muy diferentes. A muchos les tomará un tiempo relativamente largo lograr los objetivos establecidos en las Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer hasta el año 2000. La República Democrática Alemana sabe por experiencia propia que, además de las normas jurídicas, las cuestiones como la educación, el empleo y la atención médica para las mujeres y sus hijos, así como la participación creciente en la adopción de decisiones, son de importancia universal para aplicar con éxito la igualdad de derechos para las mujeres.
35. Los objetivos fundamentales del Decenio de las Naciones Unidas para la Mujer, a saber, igualdad, desarrollo y paz, conservan la misma vigencia de siempre. Esto es particularmente cierto con respecto a la salvaguardia de la paz, que es una condición sine qua non para la igualdad y el desarrollo. Las mujeres son conscientes de que la guerra y los conflictos impiden el mejoramiento de su situación y por esto conceden gran importancia al mantenimiento de la paz y al

(Sra. Saelzler, República
Democrática Alemana)

fortalecimiento de la cooperación internacional. En ese sentido, las mujeres aguardan con gran esperanza la conclusión de un acuerdo entre la Unión Soviética y los Estados Unidos sobre la eliminación de los misiles nucleares de alcance intermedio.

36. La promoción del desarrollo continuo presupone el mantenimiento de la paz. Las mujeres de la República Democrática Alemana han reiterado su adhesión a la paz en muchas actividades relacionadas con el Año Internacional de la Paz y el Día Internacional de la Mujer y han reafirmado su solidaridad con las mujeres que siguen luchando por la igualdad de derechos. En una reunión celebrada durante la Marcha por la Paz "Ola! Palme" hace algunas semanas, unas 10.000 mujeres de la República Democrática Alemana, junto con mujeres de la República Federal de Alemania, Checoslovaquia, Austria y Suecia, pidieron el establecimiento de un corredor libre de armas nucleares en Europa central. Esa reunión demostró de modo impresionante que unas mujeres provenientes de países con distintos sistemas sociales son capaces de actuar juntas en pro de la aplicación de los derechos de las mujeres, si conceden la más alta prioridad al derecho de la humanidad a vivir en paz.

37. Su delegación aprecia la valiosa labor que realizan el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. La labor de esos dos órganos debe adaptarse ahora para responder a las crecientes demandas. Por consiguiente, su delegación apoya las resoluciones aprobadas por el Consejo Económico y Social en su primer período ordinario de sesiones de 1987 para el mejoramiento de la eficacia de la labor de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer.

38. En la República Democrática Alemana, la igualdad de derechos para la mujer está garantizada por la Constitución y se ha convertido en una realidad práctica. El Gobierno ha adoptado un programa de bienestar social a largo plazo para ayudar a las mujeres a combinar los deberes maternos y los quehaceres domésticos con las actividades profesionales. Su delegación considera que, mediante la acción constructiva y resuelta de todos los Estados Miembros, es posible superar los obstáculos que se oponen a la aplicación de las Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro, y declara estar dispuesta a participar activamente en la consecución de dicho objetivo.

39. La Sra. CLARK (Nueva Zelanda) declara que Nueva Zelanda fue el primer país del mundo en conceder a la mujer el derecho de voto en 1893; desde entonces, se han puesto en vigor otras medidas para proteger los derechos de las mujeres y prohibir la discriminación por motivos de sexo o estado civil. Sin embargo, las leyes por sí mismas no cambian las actitudes mentales ni necesariamente proporcionan justicia. Su delegación acoge con beneplácito los resultados alcanzados por la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en su período de sesiones de enero de 1987; el acuerdo sobre la estructura de los próximos períodos de sesiones permitirá prestar más atención a las cuestiones de fondo, en vez de los aspectos técnicos o de procedimiento. El carácter prioritario asignado a ciertos temas

/...

(Sra. Clark, Nueva Zelanda)

ofrece una vía lógica para abordar el programa expuesto en las Estrategias orientadas hacia el futuro, que de otro modo resultaría abrumador, al tiempo que garantiza que cada tema reciba la atención detenida que requiere.

40. La delegación de Nueva Zelanda acoge con agrado el seminario sobre mecanismos nacionales para la promoción de la mujer y considera que los seminarios de este tipo son una parte muy valiosa de la labor de la Comisión. Las respuestas de los Estados Miembros a los cuestionarios enviados indican que en algunos países concretos lo importante no es el formato de mecanismo nacional sino el hecho de tener acceso al poder o no; al mismo tiempo, es evidente que en muchos casos la propia existencia del mecanismo nacional ha dado lugar a cambios beneficiosos para las mujeres.

41. Su país ha desplegado esfuerzos considerables para desarrollar mecanismos eficaces destinados a mejorar la condición de la mujer. El Ministerio de Asuntos de la Mujer, creado en 1985, ha estado determinando los intereses prioritarios de las mujeres en Nueva Zelanda y, al mismo tiempo, planificando una respuesta eficaz por parte del Gobierno; en algunos casos, coordina las actividades de las organizaciones no gubernamentales o de los particulares. Diversos programas de discriminación positiva y toma de conciencia indican que es necesario continuar los esfuerzos en ese sentido. Se considera que las mujeres son las que mejor pueden decidir qué políticas y programas les resultan más útiles; por ello se estimula su contribución.

42. Resulta igualmente importante mantenerse sensibles a ese sector de población en el ámbito internacional, y las organizaciones no gubernamentales tienen un papel particularmente valioso que desempeñar a ese respecto. Las organizaciones como el Consejo Internacional de la Mujer tienen una red de información y un número de miembros que sobrepasa con mucho al de cualquier organización intergubernamental oficial; esas organizaciones no gubernamentales pueden aportar una contribución vital al examen de las Estrategias orientadas hacia el futuro, particularmente en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer. Pueden imprimir vigor a los programas de las Naciones Unidas y hacer aportes esenciales al examen de temas prioritarios como el de los problemas de las mujeres en las zonas rurales y el acceso a la información sobre la paz y la no violencia.

43. La delegación de Nueva Zelanda espera que la Secretaría realice una labor preparatoria minuciosa con relación a los otros dos temas prioritarios para 1988, que son cuestiones de fondo, a diferencia del tema de los mecanismos nacionales, que es una cuestión técnica.

44. El Sr. NENEMAN (Polonia) dice que la aplicación y la supervisión eficaces de las Estrategias orientadas hacia el futuro sólo pueden garantizarse mediante su armonización con las estrategias y programas de acción de todas las organizaciones pertinentes del sistema de las Naciones Unidas. Este sistema ha dado prioridad a la movilización e integración reales de las mujeres en los programas y actividades de desarrollo. La delegación de Polonia acoge con agrado los planes del PNUD, el UNICEF, el FNUAP y el PMA de cooperar estrechamente en ese sentido, coordinar la planificación de sus programas y armonizar las acciones relacionadas con las mujeres en las actividades operacionales para el desarrollo.

(Sr. Neneman, Polonia)

45. El Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer y la Convención están desempeñando un papel importante en la lucha contra los prejuicios y las barreras tradicionales contra la mujer. Es lamentable que muchos países no se hayan adherido aún a la Convención. Si todos los gobiernos aceptaran las normas establecidas en la Convención y las transformaron en legislación interna, se daría con ello el paso más importante hacia la eliminación universal de la discriminación contra las mujeres.

46. Polonia siempre ha apoyado todos los programas y actividades del sistema de las Naciones Unidas encaminados a lograr el mayor adelanto de las mujeres y aplicará todas las recomendaciones que figuran en las Estrategias orientadas hacia el futuro, así como las disposiciones de la Convención. Aunque la legislación de su país cumple en todos los aspectos el principio de la igualdad de derechos entre mujeres y hombres, queda mucho por hacer para garantizar de hecho la igualdad en todas las esferas de la vida económica, política, social y cultural. La Oficina del Comisionado para Asuntos de la Mujer, recién creada en Polonia, coordina la aplicación de medidas y formula los programas y estrategias adecuados, incluidas medidas para mejorar la situación de los grupos más vulnerables.

47. En Polonia las mujeres representan más del 45% de la fuerza de trabajo en el sector público; predominan sobre todo en el sector de los servicios donde, en general, los sueldos han sido más bajos que en otras ramas de la economía, aunque se hacen esfuerzos por eliminar esas disparidades. También se han adoptado medidas especiales para incorporar más mujeres en ocupaciones bien retribuidas, tradicionalmente masculinas. Se están creando condiciones para permitir a la mujer combinar la actividad profesional y la participación en la vida pública con las obligaciones maternas y familiares, desarrollando guarderías infantiles y proporcionando mejores servicios y facilidades para el hogar. Si bien durante el último decenio se han logrado progresos sustanciales en el cambio de los estereotipos relativos a los papeles correspondientes a hombres y mujeres en el hogar, se requieren nuevos cambios para garantizar que los maridos participen más en las tareas domésticas y en la crianza de los hijos. La Oficina del Comisionado está estimulando a las autoridades educacionales y a los medios de comunicación social para que fomenten dichos cambios y los denominados "matrimonios de responsabilidad compartida". Una participación más amplia de las mujeres en puestos directivos de más alto nivel en el sector público también contribuiría a resolver los problemas que confrontan las mujeres en Polonia. La Oficina del Comisionado está supervisando unas investigaciones sobre las condiciones de vida y trabajo de las mujeres en Polonia y sobre su participación en la vida pública, y se va a crear un banco de datos especial sobre la situación social y laboral de las mujeres. Asimismo, se establecerá una cooperación más estrecha con el Consejo Legislativo y con las organizaciones de juristas con miras a la introducción de modificaciones en el código laboral para proteger el trabajo de las mujeres.

48. Resulta de importancia fundamental para la condición de la mujer mantener la paz internacional; la falta de progresos significativos en las negociaciones de desarme, el estallido de nuevos conflictos armados y el resurgimiento del neocolonialismo, la dominación y la ocupación extranjeras, el racismo y el apartheid, todos ellos entorpecen la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer. Las mujeres tienen un papel significativo

/...

(Sr. Neneman, Polonia)

que desempeñar en la preparación de los niños y los jóvenes para vivir en paz y en la promoción del espíritu de tolerancia, comprensión y respeto mutuo entre los pueblos, independientemente de su actitud política, su raza o su religión. Las mujeres polacas han participado activamente en congresos, seminarios y reuniones internacionales para fomentar la paz y la seguridad internacionales.

49. La Sra. SANTHOSO (Indonesia) dice que su país pasó a ser parte en la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer por su firme dedicación a garantizar la total igualdad de derechos para las mujeres en todos los niveles de participación en el desarrollo. La Constitución de Indonesia garantiza la igualdad entre hombres y mujeres.

50. Su delegación es plenamente consciente de las limitaciones con que está funcionando el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer; debe examinarse la posibilidad de que el Comité celebre permanentemente sus períodos de sesiones en Viena, a fin de superar esta dificultad.

51. Las reservas expresadas con relación a la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer no deben considerarse como algo que la debilita; el derecho de cada país a formular reservas es parte integrante de la propia Convención y el Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer debe considerar esas reservas como aportes valiosos para hallar medios de adaptar la Convención mediante cambios progresivos de modo que se convierta en un instrumento aceptable para el mejoramiento de la situación de la mujer.

52. Resulta alentador observar que se han logrado progresos en el sistema de las Naciones Unidas en cuanto a la aplicación de las Estrategias orientadas hacia el futuro y que los organismos especializados han adoptado medidas para fortalecer sus centros de coordinación y designar a varias mujeres para puestos directivos. Aunque su delegación es consciente de las actuales limitaciones, le preocupa que aún no se hayan alcanzado los objetivos establecidos en cuanto al porcentaje de mujeres en puestos del cuadro orgánico y puestos directivos. Indonesia aprecia los progresos logrados por el Departamento de Asuntos Económicos y Sociales Internacionales en el análisis del programa interinstitucional que, una vez concluido, facilitará la supervisión del plan de mediano plazo para la mujer a nivel de todo el sistema.

53. También resulta alentador que se estén adoptando medidas continuamente para mejorar los procedimientos de supervisión y evaluación de la aplicación de las Estrategias a nivel de todo el sistema, incluida la normalización del sistema de presentación de informes a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer sobre la aplicación de las Estrategias y la integración de dichos procedimientos en los programas ordinarios de trabajo. Su delegación es partidaria de que se mantenga el ciclo quinquenal de examen y evaluación y de que la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer celebre períodos de sesiones anuales hasta el año 2000.

54. Indonesia siempre ha respaldado al Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer por el papel decisivo que desempeña como factor catalizador para la incorporación de la mujer en la corriente principal de desarrollo y por el

/...

(Sra. Santhoso, Indonesia)

apoyo que presta a los proyectos que coinciden con las prioridades nacionales y regionales. Indonesia espera con interés la preparación del plan general para Asia y el Pacífico, que debe tener en cuenta la experiencia adquirida en las regiones de Africa y América Latina. Espera, además, que el estudio de viabilidad sobre el mejoramiento de la situación de la mujer en las aldeas pesqueras en Java central (Indonesia) pueda completarse pronto, ya que será de gran ayuda para los dirigentes de su país al elaborar los programas futuros.

55. La delegación de Indonesia toma nota de las recomendaciones formuladas en la reunión del grupo de expertos del INSTRAW sobre "Medición de los ingresos de la mujer y su participación en la producción del sector no estructurado" y apoya el énfasis que se hace en el uso de estadísticas e indicadores al examinar los planes y Programas de desarrollo y los proyectos de cooperación técnica. Espera que se alcancen resultados sustanciales en la reunión del grupo de expertos en 1988. Agradece, además, el apoyo proporcionado al curso práctico nacional de capacitación de usuarios y preparadores de datos e indicadores sobre las actividades económicas de las mujeres en los sectores estructurado y no estructurado, celebrado en Yakarta, en octubre de 1987. El objetivo del curso práctico fue crear mayor conciencia entre los encargados de la formulación de políticas en relación con la integración de la mujer en las actividades de desarrollo, sobre las necesidades de estadísticas e indicadores específicos sobre la mujer. Esto podría lograrse mediante la supervisión de las actividades económicas de las mujeres en los sectores estructurado y no estructurado en su calidad de usuarias y preparadoras de datos. La amplia asistencia al curso práctico y la participación del INSTRAW, el PNUD, la CESPAP y el UNICEF han sido una manifestación positiva de cooperación y coordinación entre organismos.

Se levanta la sesión a las 17.00 horas.